

## ZMLUVA

o poskytovaní auditorských služieb uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

---

### I. Zmluvné strany

**Dodávateľ:** Ing.Marta Podolcová, štatutárny auditor, číslo licencie 338  
Sídlo: 071 01 Michalovce, 9.mája 15  
IČO: 45 246 483  
DIČ: 1023981981  
IČ DPH: neplatca DPH  
Bankové spojenie: VUB banka a.s. Bratislava, pobočka Michalovce  
IBAN: SK18 0200 0000 0014 0648 8856

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

a

**Odberateľ:** Obec Hatalov  
Sídlo: Obecný úrad  
072 16 Hatalov 185  
Zastúpenie: Vladimír Kováč, starosta obce  
IČO: 00 325 147  
DIČ: 2020738808, neplatca DPH  
Bankové spojenie: Príma Banka Slovensko, a.s.,pobočka Michalovce  
IBAN : DK86 5600 0000 0042 0471 7001

(ďalej len „**Odberateľ**“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny auditor“ definovaný v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

### II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je :

- overenie individuálnej účtovnej závierky Obce Hatalov za rok 2019,2020, 2021 zostavenej podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov(ďalej len „**zákon o štatutárnom audite**“)
- overenie konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2019 ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka Obec Hatalov
- overenie individuálnej a konsolidovanej výročnej správy za rok 2019, 2020 a 2021 s auditovanou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou za rok 2019,2021 a 2022 zostavenej podľa § 20 a §22 ods.16 zákona o účtovníctve.
- overenie dodržiavania povinností podľa zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny auditor ako dodávateľ uvedených služieb.

### III. Vykonávanie predmetu Zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom:

- Služby uvedené v článku II. a) a d) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.12.2020 , k 30.12.2021 a k 3.12.2022.

- Služby uvedené v článku II. b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.12.2020, resp. do 30.12.2021.
  - V prípade, že individuálne a konsolidovaná výročná správa nebude k dispozícii do dátumu vydania správy audítora, audítor vydá Dodatok k správe o overení konsolidovanej výročnej správy do 14 dní po predložení výročnej správy za príslušný rok.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítormi pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracovania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.
- Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) tejto zmluvy:
- predložiť dodávateľovi najneskôr 14 dní pred požadovaným termínom vydania správy všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
  - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy,
  - určiť osobu, ktorá bude komunikovať s dodávateľom počas auditu .
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsah dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ je oprávnený byť pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
7. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audit a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).

9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Všetky informácie a materiály týkajúce sa odberateľa, ktoré získal audítor pri výkone auditu, sú majetkom audítora.
10. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie tejto zmluvy.
11. V zmysle Zákona č.297/2008 Z.z. §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len („zákon“) je štatutárny audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárny zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
12. Audítor, s ktorým je uzatvorená táto zmluva, prehlasuje, že je voči účtovnej jednotke, ktorej sa audit týka, nezávislý v zmysle § 21 ods.4 zákona č.423/2015 Z.z.

#### IV. Cena a platobné podmienky

1. Odberateľ a dodávateľ sa dohodli na odmene za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
- a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2019 realizácia do 30.12.2020, k 31.12.2020 – realizácia do 30.12.2021 a k 31.12.2021 realizácia do 31.12.2022.

Spolu celková cena služby podľa čl. II, písm. a) 500,- € (slovom: päťsto/00 €)

b) audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2018, resp. k 31.12.2019

200,- € (slovom : dvesto/00 €)

c) overenie výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II. písm. c)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. c) 100,- € (slovom: jeden sto/00 €)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. 800,- € (slovom: osemsto/00 €)

2. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do termínu splatnosti uvedenej vo faktúre. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ nie je platcom DPH.
3. Dohodnutá cena za práce podľa tejto zmluvy bude fakturovaná po vykonaní auditorských služieb pred odovzdaním auditorskej správy nasledovne:  
**800,- €** spolu s vyúčtovaní celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v bode 2 tohto článku.
4. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o štatutárnom audite, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
5. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

## V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú potrebnú pre uskutočnenie auditu a súvisiacich prác podľa čl.II tejto zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávateľom alebo ak objednávateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú

súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

5. Obe strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobenej druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.

#### VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite 423/2015 Z.z.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobí odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade, ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim štatutárnym audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o štatutárnom audite § 32 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č.1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Michalovciach dňa:8.11.2020

V Hatalove dňa : 03.12.2020

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Ing. Marta Podolcová  
štatutárny audítor

Vladimír Kováč  
starosta obce

